

# G A Z E T A

## DE TRANSILVANIA.

AN 81

(KŌ PREANALTA VOIE).

AL VI-LEA

N<sup>ro</sup> 80.

Brashov, 7. Octomvrie.

1843.

### Трансильванія.

Клуж, 10. Октомврие. Ан 9. але ачешіа се мѣтѣ ла виіаца вѣчникѣ епископа 8-нитаріаор сѣѣ а соціаніаор дін Трансильванія, дѣпѣ о колаѣ де 3 септѣмані, ан ал 57. ан ал вѣрстѣі сале.

Ачестъ вѣрбат чінстїт аѣ адміністратъ кѣ тоатѣ скѣмпѣтатеа сѣаѣнѣа епископеск ан тїмп де чїнчї анї.

Сїсіѣ, 6. Октомврие. Ан 2. але ачешіа се анкеїарѣ шедерїле адѣнѣрѣї націонале сѣсѣшї дін Сїсіѣ, каре се чїнѣ акѣм адѣа-ѣрѣ (пентрѣ анѣа ачешта, прїн 8рмарѣ депѣ-тациї, карїї фѣсерѣ орѣндѣшїї де кѣтре ре-спектївеле їсрїсдїкциї дін пѣмѣнтѣа реѣсск ла ачеште, се антоарсерѣ пе ла лѣкашеле лор. Ан тѣрїле 8нор антѣрѣрї політїче шї їсрї-дїче, каре тоате сѣѣ фѣст дат спре лѣкраре ла деосеїте депѣтѣциї, мѣкар кѣ ачеште лшї амфѣцишарѣ кѣ прїлѣжѣа ачешта оперателе лор, тот нѣ се пѣтѣ пентрѣ асѣдатѣ хотѣрѣ нїмїк дефїнітїв, фїнда кѣ ачеште операте тѣрѣвїе маї антѣї ашїрнѣте ла челе 8неспѣ-зече їсрїсдїкциї дін сѣсѣ поменїтѣа пѣмѣнт ре-ѣсск, спре ашї да фїекарѣ деосеїта са пѣ-рѣрѣ. Тот че аѣ лѣкрат 8нїверсітатеа орѣ-скѣ пентрѣ асѣдатѣ, аѣ фѣст хотѣрѣрѣа 8-нор процѣсрї порнїте ачї пе калеа апелациї. — Контеле нації сѣсѣшї палїѣ де ачї ан 7. але ачешїа ла Сїсішоара спре а рѣстѣрѣа аколо дрегѣторїїле че се скїмѣѣ тот ла 2 анї; де ачї ва палеа ла Коѣалм тот кѣ ско-пѣа ачешта.

Брашов. Де мѣлат 8ра проїентатѣ пентрѣ Брашов о школаѣ де дѣмїнека, ан каре сѣ се депрїндѣ тоцї тїнерїї ачїа, карїї се афлѣ кѣ адѣвѣрат ашѣзаци пѣларѣ-олте шї ла мѣшерї, дар нѣ сѣнт анѣѣстрѣци кѣ челе тѣрѣвїнчїоасе спре а се пѣтѣа нѣдѣжѣшї дін трѣншїї вѣрѣациї солїзї ан нѣгѣсторїе сѣѣ мѣсерїе. Акѣм кѣнд тоате грѣѣтѣциїле, че се пѣрѣа а ста ан кале ла ачешт кѣѣет фоло-сїторїѣ, се вѣд а. фї пѣсе ла о партѣ, нїмїк 8 маї де дорїт, де кѣт ка тїнерїмеа, спре

а кѣрїї фолос се дѣскїде нѣмїта школаѣ, сѣ се шїе фолосї де скѣмпеле ворѣе че ле ва аѣзї дін гѣрїле остенїторїаор профѣсорї. Ачештѣ школаѣ се ва анчепе ан вїїторїѣа 5. Ноѣмврие к. н. пе ла 10 ѣре ананїтеа прѣнѣжѣшї ан салонѣа чїмнѣсїѣшї евангелїк де ачї, шї ва чїнеа ан тоате дѣмїнечїле кѣ-те дѣѣ ѣре. Д.Д. профѣсорї Карл Крафт шї Фрїдрїх Шїа чѣл тїнер, аѣ лѣат асѣпрѣшї анѣѣрѣнѣрѣа де анѣѣѣѣторї. Анѣѣѣѣшї вор фї прїїмїцї фѣрѣ осѣїре де націе сѣѣ рѣлїѣе шї фѣрѣ а пѣлѣтї чеѣа пентрѣ лѣѣїї. Паѣа шї повѣѣѣрѣа ачештѣї школае ва їфї конкѣрѣѣѣтѣ 8нїї дїрѣкциї сѣпѣїале.

Францїск Вїлатѣа де Вїлатѣѣрѣ к. к. фѣад-маршал лїтїнант шї кавалер ла ордїнѣшїї короанѣї де фѣр де а тѣрїа класѣ, ал доїлеа прѣпрїетар де рѣїментѣа кѣрасїрїаор ал ар-хїдѣшї Францїск кѣ Нр. 2. к. к. дївїзїонѣр ан Трансїлванїа шї кѣносѣкѣт ачї атѣт ка о-врїст ла к. к. рѣїмент де драгонї кѣ Нр. 5. кѣт шї ка чѣнерал-маїор де брїгадѣ ан Брашов шї маї тѣрѣїѣ ка дївїзїонѣр ла Сїсіѣ, мѣрї ан 11. Септ. 1843 ла їнсѣрѣк ан ал 63. ан ал вїїѣшї сале.

### Унгарїа.

Пожон. Дїетал. Прѣкѣм ансѣмнарѣм ан Нрѣа тѣрѣѣт, кѣса магнѣціаор дѣѣѣ хотѣрѣрѣ дефїнітїѣѣ ан кѣѣса кѣѣѣторїїаор мѣ-стекате ла 29. Септ. дѣпѣ че ан ачешаш зї дїсѣѣтеле тот аша фѣрѣїнцї ка шї ан челе патрѣ зїле де маї нанїте се антїнсѣрѣ дѣла 10 пѣнѣ кѣтре чїнчї чѣасѣрї дѣпѣ амїаѣї. Пентрѣ ка кѣ тоцїї сѣ прїчепем деплїн хотѣрѣрѣа, тѣрѣвїнѣа чѣре неанѣрат, ка сѣ рѣканїѣѣлѣм кѣтѣѣа датѣрї амѣѣрѣтѣшїте шї маї нанїте, адѣкѣ: Дѣѣа дѣла 1791 сѣнѣа, ка тоате кѣнѣнїїле мѣстекате сѣ се факѣ ананї-теа прѣоціаор романо-католїчї, їар прѣнчїї сѣ се кѣрѣскѣ ан рѣлѣѣа католїкѣ. Да а. 1840 ачешаш лѣѣе пѣцї скїмѣаре, кѣчї амѣеле кѣса але дїетїї прїмїрѣ прѣїентѣа, ка пе вїїто-рїѣ тоцїї прѣнчїї фѣрѣ деосеїре сѣ фїе кѣ-

схвѣцї ан релїѣа татѣаѣ лор шї пѣрциѣ не-  
 католичѣ сѣ нѣ фїе сіалїте а да реверсале, кѣ  
 бор сѣфѣрї а шї креще прѣнчїї нѣмаї ан ре-  
 лїѣа католикѣ, чї, спре пїладѣ, дакѣ взрѣа-  
 тѣа і католик шї фемеѣа греакѣ саѣ проте-  
 стантѣ; тоцї прѣнчїї атѣт парте взрѣатеа-  
 сѣкѣ, кѣт шї фемеїаскѣ сѣ рѣмѣїе католичї,  
 дїн протїкѣ дакѣ взрѣатѣа ар фї греко-рѣ-  
 сѣрїтеан саѣ протїстант шї фемеѣа католикѣ,  
 прѣнчїї їарѣш сѣ рѣмѣїе фѣрѣ деосѣїре ан  
 релїѣа взрѣатѣаѣ (кѣчї ел дѣ нѣме фамї-  
 лїї, ел цїе маї бїне де кѣт фемеїае че е-  
 сте релїѣа, ел і даторїѣ ка татѣ а ангрї-  
 жї де крещереа прѣчїлор сѣї). Деѣа ачѣаста  
 с'аѣ ашѣрнѣт ла трон спре антѣрїре. Ан-  
 тр'аѣеа клѣрѣа романо католик зїсе: фїе;  
 дакѣ ансѣ нѣ нѣ мї се даѣ реверсале, ної  
 анкѣ нѣ вом да бїнекѣвнѣтаре, чї вом ста  
 нѣмаї ка марторї ла кѣсѣторїїле мѣстекате,  
 — не каре тотѣш ле вом прївї де лецїїте  
 шї де нѣ сѣнт бїнекѣвнѣтате прїн формеле  
 шї рѣгѣчѣнїле прѣскрїе ан тїнїкѣа бїсѣрїчїї  
 (вїзї газѣта Нро 78). Мзсѣра ачѣаста нѣ  
 пѣкѣкѣ касѣї депѣтацїлор, прѣкѣм нїчї ачѣеа,  
 ка шї не лѣнѣгѣа деслегареа бїнекѣвнѣтѣрїї кѣ-  
 сѣторїїле мѣстекате сѣ се анкїе, тот нѣмаї  
 де фацѣ кѣ прїоцїї католичї, їар дакѣ елѣ  
 с'ар анкїа анантѣа преоцїлор де алте лецїї  
 сѣ рѣмѣїе нелицїїте шї прѣнчїї нѣскѣцїї дїн  
 ачѣеашї їар нелицїїцїї, — шї аша черѣрѣ  
 чѣеа че ам взѣѣт. Маїорїтатеа касѣї магна-  
 цїлор ан 29. Септ. лѣпѣдѣ тоате пѣнтѣрїле че-  
 рѣте ан матерїа ачѣаста де кѣтрѣ каса де  
 жок: адекѣ хотѣрѣ, кѣ бїсѣрїка р. католикѣ  
 лѣкѣрѣзѣ бїне, дакѣ ашї рѣтраѣе бїнекѣвнѣ-  
 тарѣа де аколо, де ѣнде нѣ поате лѣа ревер-  
 сале де крещереа прѣнчїлор, шї їарѣш, кѣ  
 прѣнчїї нѣскѣцїї дїн кѣсѣторїї мѣстекате ле-  
 гате анантѣа преоцїлор некатоличї нѣ се  
 пот легалїза прїн дїѣтѣ, чї нѣмаї не алтѣ  
 каале, (не каре сѣфѣре леѣа цѣрїї а се легалї-  
 за спѣрїї саѣ бїтонжїї). Тотѣш, спре а  
 лїнїцї дѣхѣрїле- магнацїї хотѣрѣрѣ, а сѣв-  
 ѣерне ла Маїсѣтатеа Га о репрезѣнтациѣ прїн  
 каре монарѣѣа сѣ фїе рѣгат, а да кѣт маї  
 кѣрѣнд рѣзолѣцїа ла проїентеле де леѣе (сѣсѣ  
 поменїте де ла 1840), ка ѣнеле каре се прї-  
 мїсѣрѣ ан амѣеле касѣї.

Деѣа деспре прїмїреа ѣнїтарїлор се хо-  
 тѣрѣ шї ан каса магнацїлор. Пѣнтрѣ ка сѣ  
 анцѣлеѣем шї ачѣаста, се кѣвїне а маї ан-  
 сїмна, кѣ ан ѣнгарїа пѣнѣ акѣма ера нѣмаї  
 патрѣ релїцїї шї конфѣсїї рѣкѣноскѣте шї прї-  
 мїте ан Стат, адекѣ романо-католикѣ, лѣте-  
 рано-протїстантѣ, калвїнїано-рѣформатѣ шї  
 чѣа греко-рѣсѣрїтеанѣ неѣнїтѣ (чѣа греко-ѣнї-  
 тѣ арѣ ачїлеаш скѣтїнѣкѣ ка шї романо ка-  
 толичїсѣмѣа); ансѣ шї ан дрѣптѣрїле ачѣесто-  
 раш релїцїї сѣнт шї пѣнѣ атѣѣзї ѣнеле део-  
 сѣїрї ансїмнѣтаре, конфѣсїа ѣнїтарїатѣ (саѣ

кѣм лї маї зїѣм соцїнїанѣ саѣ антїтрїнї-  
 тарїе) ан ѣнгарїа н'аѣ фост прїмїтѣ, чї нѣ-  
 маї ан Трансїлванїа, ѣнде вѣре 50 мїї ѣн-  
 гѣрї шї сѣкѣї о цїн не ачѣеаш. \*) Акѣма ѣ-  
 нїтарїанїсѣмѣа дѣнѣ нїѣе дескѣтерї бїї фѣ прї-  
 мїт шї ан ѣнгарїа де амѣндѣз каселе, пре-  
 кѣм с'аѣ зїс атѣт дїн прївїнѣкѣ, кѣ шї а-  
 чѣла есте ѣн рам аа крѣдїнѣцїї крѣщїнѣцїї,  
 кѣт шї маї вѣртос дїн полїтїкѣ, ка о анан-  
 те мерѣтаре а антрѣнѣрїї Трансїлванїї кѣ  
 ѣнгарїа. Зїсѣрѣ кѣ адѣвѣрат ѣнїї, кѣ ан о  
 цѣрѣ кѣ атѣт сѣнт маї марї неѣнїрїле, кѣ  
 кѣт се нѣмѣрѣ маї мѣате конфѣсїї релїѣоасѣ;  
 кѣ тоате ачѣестеа о парте маре а магнацїлор  
 ашї декларѣ анѣоїреа кѣ проїентѣа касѣї де-  
 пѣтацїлор шї л. Га палатїнѣа спѣсе хотѣ-  
 рѣре. Сѣ ансїмнѣзм, кѣ Кроацїї шї атѣ-  
 датѣ протїстарѣ шї черѣрѣ а деосѣї антрѣ  
 ѣнгарїа шї Кроацїа ѣнде нѣ поате аѣеа лок  
 нїчї алтѣ конфѣсїе де а протїстанцїлор, кѣ  
 атѣт маї пѣцїн соцїнїанїї. Прѣѣнѣсїа лор  
 фѣ рѣспектатѣ шї леѣеа фѣ антїнсѣ нѣмаї  
 ла ѣнгарїа пропрїе.

(Дѣнѣ Világ Нр. 80 дїн Окт. 7.)

## ПАРТИДЕЛЕ АН БНГЛІТЕРА.

(Кѣпет.)

Де ар фї борѣїт саѣ ар фї скрїс чїнѣва  
 ан Франца ачѣеа, че се скрїе шї се борѣ-  
 ѣе де рѣѣ ан Бнглїтера маї бїне де о сѣтѣ  
 анї анкоачѣ ан тоате зїлеле фѣрѣ антрѣрѣ-  
 перѣ деспре гѣсїрн шї деспре чїї маї пѣтер-  
 нїчї взрѣацїї аї статѣаѣї, ѣнѣа ка ачѣла ар  
 фї ажѣнс ан чѣле маї адѣнчї темнїѣе, ба  
 шї ла шафот! Че ар зїѣе гѣбернѣа ѣнѣї алт  
 Стат, кѣнд ар вѣдїа не ѣн взрѣат кѣ вѣзѣ  
 пѣїндѣсѣ ан фѣрѣнѣеа ѣнїї соцїѣтѣцїї, кареа  
 ар аѣеа де ганд а шї дїспѣрцїї цѣра са де  
 чѣлалаат Стат, мѣкар шї прїн мїжлоачѣ ле-  
 цїїте, кѣм о фачѣ ачѣаста вїсїтѣа О'Коннел  
 ан Ірландїа? Ан че спаймѣ шї тѣрѣѣрѣе  
 с'ар вѣдїа лѣкѣїторїї Іаршавїїї, кѣнд ар вѣ-  
 деа ан вѣро дїмїнеаѣкѣ акѣѣате ан тоате  
 колуѣрїле ѣлїѣлор кѣте ѣн анскрїе: „Сѣ  
 трѣїаскѣ амѣратѣа рѣсїї! Чѣтѣцїнїлор, а-  
 чїста і тїмѣа чѣла маї антїѣїторїѣ! Рѣдїка-  
 цїѣкѣ шї вѣ ѣнїцї пѣтерїле воатре! атѣѣа  
 мїліонѣ де сѣфлѣте аде конѣѣтѣцїнїлор ѣемѣ  
 сѣпт чѣа маї апѣсѣ тїрѣнїе. Нѣмаї десѣрѣ-  
 цїреа де кѣтрѣ рѣсїа не поате амѣѣта. Пѣн-  
 трѣ ачѣеа і стрїгарѣа ноатрѣ: Рѣпѣал! Рѣпѣал!  
 Ної вѣ инѣїтѣм не мѣне, ка сѣ не анцѣлеѣем  
 деспре ачѣест обїект шї сѣ не сѣѣтѣїм де-  
 спре мїжлоачѣе чѣле лецїїте, прїн каре с'ар  
 конфѣнтѣї дїспѣрцїреа шї неатѣрнѣреа патрїїї

\*) ѣнїтарї маї сѣнт нѣмаї ан англїа шї ан  
 амерїка кѣте пѣцїнїї. (Рѣд.)

ноастрє! Сз трзіаскз амператѣла!“ Асемєнеа анскрісе се вѣд ан Ірландіа претѣтінденеа, ші фінда кз ворбеле: сз трзіаскз реціна нічі одатз нѣ ліпсєк, нѣ се сокотєк де нєліціѣ-їтє. Ънєлє адѣнзрї ка ачєстє пѣвлїчє цїнѣ-тє зїоа марє, антр'алтє цзрї ар трєбѣ сз лє цїє конжѣрації прїн крєпзтѣрї дє пзмзнт ан чєл маї адѣнк сєкрїт. Сз се дєа єн-глєзілор нѣмаї пє тїмп дє о лѣнз о констї-тѣціє контїнєнталз дє алє ноастрє шї ан-датз с'ар вєдєа івїндѣсє о мїє дє процесѣрї пєнтрѣ нєдрєптзцірї, пєнтрѣ вѣтзмарєа пєр-сєанєлор чєлор дє ранг; о мѣлцїмє дє чєрчє-тзрї дїсціплїнарє пєнтрѣ вѣтзмарєа оѣцєцїї бѣнєкѣвїїнцє, мїї дє процесѣрї крїмїналє пєн-трѣ вѣтзмарєа шєфѣлѣї дє стат саз пєнтрѣ тѣрѣрарєа лїнїцїї пѣвлїчє, пєнтрѣ крїмє чє амерїнцз сїгѣрїтатєа статѣлѣї.

„Шарлатанїа Домнѣлѣї мїнїстрѣ дє стат Сїр Р. Пєєл ан мѣсѣрєлє лѣї,“ зїчє М. Кро-нїкѣ, „пєдантизмѣа полїтїк чє сє аратз ан тоатє кѣвзнтзрїлє лѣї чєлє фѣрз дѣх, ан-трѣ атзтєа сє сїмт акѣма пєстє тот ан цє-рз, ан кѣт оамєнїї ш'аѣ пєрдѣт тоатз ан-крєдєрєа ан трзнєл, шї сзнт конвїншї, кѣ атзт контрїбѣціа пє вєнїтѣрї, кѣт шї чєлє-лалтє кѣрпїтѣрї алє лѣї нѣ вор бзнѣї мѣлт, бє чєа маї кѣрзндѣз адѣнарє парламєнтарз вє арѣнкєа лє о партє ачєлє трєнцє алє лѣї.“ Мїнїстрѣа дє стат чєтєцїє ѣнєлє фїї ка а-чєстє шї лє пѣнє лє чєлєлалтє зїмєїнд.

Дакз лє ної ѣн бзрєат кѣ вазз ар фї сїлїт а чєтї ан жѣрналє ачєа чє чїтї лор-дѣа І. Рѣсєл антр'ѣн алт жѣрнал ан ЪІ. Яѣгѣст дїн 1842. „Натѣра н'аѣ авѣт дє скоп нїчі одатз, ка нєїлѣл лорд І. Рѣсєл сз жоа-чє кзндѣа о ролз ансємнатз пє театрѣа вїєцїї полїтїчє. Вл атзт ан прївїрє дє ан-сѣшїрї інцєлєсѣалє кѣт шї дє чєлє фїзїчє єстє кѣ тотѣа нєхарнїк снрє ачєа. Кѣ кѣт рє-кѣноаѣмє ної ачєаста маї мѣлт, кѣ атзт нє інтєцєцїє тїмпѣа маї тарє сз'л арѣнкєзм пє а-чєст лордїшор вїгїст фѣрз тоатз цєрїмонїа дїн постѣа полїтїк ѣндє сє афлз, пѣїнд ан локѣї пє ѣн бзрєат чє нѣ фїгѣрєазз а фє-мїє.“ — зїк, кѣ дакз ѣн бзрєат дє аї нє-ѣрїї кѣ вазз шї інфлѣїнцз ар чєтї чєвєа а-сємєнєа дєспрє сїнє ан врѣн жѣрнал шї да-кѣ пє лзнгз ачєаста ар шї вєдєа ан врїо ікоанз зѣгрзвїтз кѣм зл арѣнкєз антр'адє-взр, аѣ нѣ ар чєрка тоатє, нѣмаї ка сз вє-зз пєдїпсїндѣсє о асємєнєа нєкѣвїїнцз? Дар лордѣа Рѣсєл аѣдє ѣнєлє ка ачєстє бє шї ал-тєлє маї грєдє кѣ нєпзєарє, фѣрз а'шї кон-трацє мѣкар снрїнчєнєлє. Внглєзїї фак марє дєосєкїрє антрє адєвзрѣрїлє чє сє снѣн пє театрѣа вїєцїї полїтїчє, шї антрє вѣтзмз-рїлє чє сє фак карактєрѣлѣї ан вїїацєа соці-алз ка ѣнѣї ом прїват. Аколє сзнт тоатє прїїмїтє дє бѣнє; антокма бє пѣлмїлє чє лє

капзтз ѣн єнглєз ан арїа ѣндє сє антрєк єї кѣ пѣмнїї, лєвїтѣра дє аколє нѣ чєаркз єл а шї о ісєвндї ка пє ачєа, чє о ар кзпзтєа ан врєо чєартз прїватз. Шї тот ачєлє бзрєат, карє аѣ рєстїт ачєстє кѣвїнтє бажєкорїтоарє дєспрє Рѣсєл анїнтє лє мїї дє оамєнї ан театрѣ саз ан жѣрналє, кзнд ар фї флцз, кѣ єл с'ар пѣрѣта ашєа дє оамєнїчє ка орї карє алт бзрєат нєкїл. Дє ної прєпѣцїнзтє-тєа ачєа чє о авєм дєспрє вїїацєа полїтїкз, о мѣсѣрзєм дѣпз лєцїлє бѣнєї кѣвїїнцє дїн вїїа-цєа соціалз“).

„Ан Вѣрєпа нѣ сє пот цїнєа адѣнзрї пѣ-влїчє ка лє ної,“ зїчє жѣрналѣа Сѣн, „аколє тєаскѣа нїчі арє окї бє сз вазз, нїчі лїмєз ка сз вєрєїаскз дѣпз кѣм лї стз пє інїмз, чї нѣмаї оєїларї прїн карїї ззрєцїє шї о трїм-вїцз, ан карєа трєбѣ сз сѣфлє кзнд і сє пєрѣнчєцїє. Аколє тоатє сзнт рєгѣлатє, кон-трєлатє, кѣ інспєкціє, кѣ полїціє. Дє шї под-тє дє о асємєнєа сїстємз сїгѣрїсїрє шї пачє карє тотѣш ачєвоїє сє полтє крїдє, тот нѣ є дє нєгат, кѣмкѣ дєскѣрзжєазз дѣхѣа ан-трєпрїнззтєрїѣ шї слзбєцїє єнєрѣїа пєполѣлѣї“.

Ачєстє дєсєлшїрї алє жѣрналѣлѣї пємєнїт рєспїкѣ кѣцєтє кѣрат нєціоналє єнглєзїцїї. Кѣ тоатє ачєстєа ан жѣрналєлє лор сє чєтєк шї ѣнєлє дєскрїєрї алє статѣрїлор ноастрє, ан карє адєсє сє фак чєлє маї атрзгзтєа рє кї-пѣрї; снрє пїлѣз чє бїнє сє афлз аколє тоа-тє орзндѣїтє, кѣм арє фїєкарє платєа сє, пѣ-нєа сє, кѣм сє афлз, кѣ тоцїї антр'о старє фрѣмоєсз а кѣлѣрїї, чє фрѣмос є кѣ нѣ сє афлз аколє о арїстокрєціє ашєа аналтз, кѣ ѣн кѣвзнт ан жѣрналє сє даѣ асфєлїѣ дє зѣ-грзвїрї дєспрє ѣнєлє статѣрї, карє дє шї ко-прїнд чєвєа адєвзр ан сїнє дар сзнт шї прє-фѣкѣтє. Токма асємєнєа чїтїм шї дєспрє пє-полѣл шї гѣвєрнѣа дїн Статѣрїлє чєлє слє-бєдє алє Амєрїчїї, кѣмкѣ адїкз аколє нѣ ар фї осєкїрї дє стат, тоцїї лзкѣїторїї ар фї дє о потрївз, аколє нѣ ар фї мєнєполѣрї, нѣ ар фї нїчі о такєз пє пѣнє саз пє бѣкатє, тоцїї ар трзї слєвозї фѣрз а да чєвєа дарє.

Ачєстє шї асємєнєа дєскрїєрї атрзгзтєа рє ан жѣрналєлє єнглєзїцїї трєбѣ прївїтє ка ѣ-нєлє армє, кѣ карє сє слзжєк єнглєзїї снрє а анфрѣнтєа пє партїдєлє контрєрїє бє адєсє шї пє гѣвєрн, карє анкѣ сз цїнє маї мѣлт саз маї пѣцїн дє врїо партїдз. Дєчї чєтїнд ної асємєнєа дєскрїєрї єнглєзїцїї дєспрє Амє-рїка саз дє алтє статѣрї, нє мїнѣнзєм дє-спрє істєцїмєа єнглєзєаскз, фѣрз а кѣцєтєа кѣ ачєстєа сзнт нѣмаї пєї ан карє єї сє ам-брєакз ка сз ансєпзїмзнтє пє опєсанцїї сзї.

\* ) Ан адєвзр є марє дєосєкїрє а зїчє „ом єн,“ мїнїстрѣ саз арєгзтєрїѣ єн шї іа-рзш ом рѣз, мїнїстрѣ рѣз. (Рєд).

АСЕМЕНЕА КЪНД ВЕДИМ АН ВРЪН ЖЪРНАЛ ЕНГЛЕЗСК ДІСКРИКЪ ТІКЪЛОШІА АН КАРЕ СЕ ЗІЧЕ КЪ АР ЗЪЧЕА ПОПОРЪА ДЕ РЪНД ДІН ВЕНГЛІТЕРА, ФЪРЪ ВРГО РАЗЪ ДЕ О КЪАТЪРЪ, АН НЕКЪЕ АН КІПІРІ АНЪСЕ ЛІПСІТ ДЕ ТОВАТЪ МЪНГЪІТЕРА ШІ МАТІАЛЕ ТРЕБЪІЕ, СЪ ШІМ, КЪ ДЕ ШІ ЧЕЛЕ МАІ МЪЛТЕ ДІН АЧЕСТЕА СЪНТ АДЕВЪРАТЕ, НЪ СЪНТ АНЪКЪ ТОВАТЕ, ШІ ТОТЪ ЧЕ ТРЕЧЕ ПЕСТЕ АДЕВЪР, С'АЪ СКРІС АН ТОНЪА АЧІСТА ДІН ПРІЧІНЪ, КА ТОРІШІ СЪ ПОАТЕ БАТЕ НЕ ВІСІШІ, ЗІКЪНДЪАЛЕ КЪ МІНІСТЕРІА ВІГ ЧЕ АЪ ФОСТ МАІ НАІНТЕ, АЪ АРЪНКАТ НЕ ПОПОР АН АСЕМЕНЕА СТАРЕ ТІКЪЛОАСЪ, С'АЪ ПЕНТРЪ КА СЪ ДЕА ОМЪЛЪІ А ПРІЧЕНЕ, КЪ МІНІСТЕРІА ТОРІСТІК ДЕ АКЪМА СЕ ПОАРТЪ КЪ НЕПЪСАРЕ КЪТРЕ АНЪСА СТАРЕ АН КАРЕА ЧЕМЕ МЪЛУЦІМЕА.

КЪ АСЕМЕНЕА ВОРЪЕ БАЖОКОРІТОВАРЕ ЧЕ ГРЪМЪДЕСК ЕІ АН ТОВАТЕ ЗІЛЕАЕ АСЪПРА АМПРОТІВІТОРІЛОР СЪІ, КЪ АСЕМЕНЕА ДЕСКРІЕРІ ЛЪВЪДЪРОАСЕ ЧЕ ФАК ЕІ ДЕСПРЕ АЛТЕ ЦЪРІ, АДЕСЕ ФЪРЪ КЪВЪНТ, НЪМАІ КА СЪ НЪКЪЖАСКЪ НЕ ДОМНІТОРІІ СЪІ, КЪ АСЕМЕНЕА ДЕСКРІЕРІ А ТІКЪЛОШІІ ПРІПРІЕ, КЪ АСЕМЕНЕА МІЖЛОАЧЕ ШІ РЕМІЖЛОАЧЕ, ВЕНІНЪРІ ШІ КОНТРАВІНІНЪРІ СЕ АЪПТЪ ПАРТІДЕАЕ ЕНГЛЕЗШІ ШНА АН КОНТРА АЛТЕІА ПРІН АЖЪТОРІА ТЕАСКЪАШІ.

ВІ АНЪСЪ НЪ СЕ МЪЛУЦІМСІКЪ НЪМАІ КЪ МАРЪІНАЛЕ ЖЪРНАЛЕЛОР ДЕ ТОВАТЕ ЗІЛЕАЕ, МЪКАР КЪ АЧЕСТЕА ЛЕ ДАЪ ЛОР НЕ ТОВАТЕ ЗІЛЕАЕ О НОЪ СЪРЪФАЦЪ ДЕ ПЪМЪНТ ТОВАТЪ АНЪВЪАІТЪ КЪ ХЪРТІЕ АНТР'О АНТІНДЕРЕ МАІ МЪЛТ ДЕ О МІЕ ПІЧІОАРЕ ПЪТРАТЕ, АН КАРЕА Ш'АР ПЪТЕА ВЪРЪА ІНІМЕАЕ, КЪ ТОВАТЕ АЧЕСТЕ ЕІ МАІ СКРІЪ ШІ АФАРЪ ДЕ ЖЪРНАЛЕ КЪРЦІ ШІ БРОШЪРЕ НЕНЪМЪРАТЕ. АН ФРАНЦА КОНЦЕНТРАЗЪ ТОТЪ АЪХЪА ДЕ ПАРТІДЕ АН ЖЪРНАЛЕ ШІ АН ДЕСКАТЕРІАЛЕ КЪМЕРІЛОР, КЪНД АН ВЕНГЛІТЕРА АЪХЪА ПАРТІДЕЛОР ДЕСВЪТЪТ АФАРЪ ДЕ ЖЪРНАЛЕ ШІ ДЕ КЪМЕРІ ЕСТЕ МАІ АША ПЪТЕРНІК ШІ АНЪЕМНАТ КА ЧЕЛЕ ДІН АЧЕЛЕ. (Г.ЪН.)

## Chronica.

СЪРБІА. ДЕЛА ХОТАРЪ 21. СЕПТЕМЪРІЕ. КОНЪАВЪА АЪСТРІАКЪ ЧЕ С'АЪ НЪМІТ ПЕНТРЪ КЪРТЕА ДІН БЕЛГРАДЪ А. ФІЛІПОВІЧ АЪ АЖЪНЕ ЛА АКЪМ НЪМІТА ЧЕТАТЕ ШІ Ш'АЪ ФЪКЪТ ІЕРІ КОРТІНІРЕА АТЪТ ЛА ПРІНЦЪА АЛЕКСАНДРЪ, КЪТ ШІ ЛА ХАФІЦ ПАША. КОНЪАВЪА РЪССЕКЪ ВАЧІНКО С'АЪ РЕВІЕМАТ ДЕЛА БЕЛГРАДЪ, АЪЧЪ КЪМ ЗІКЪ ШІІ, ЛА АНЪШ'ШІ ЧЕРЕРЕА СА. КОЛОМЪАВЪА РЪССЕКЪ ДЕМІЛЕВСКІ ЕСТЕ ДЕНЪМІТ АН ЛОКЪА АЪІ. АЧЕСТА АНЪСЪ НЪ ВА МЕРЪЕ ДЕАДРЕНТЪА ЛА СЕРБІА, ЧІ МАІ АНТЪІ ВА ЧЕРЧЕТА КОНСТАНТІНОПОЛЪА СПРЕ А СЕ ПЪТЕА АНЦЕАЧЕ КЪ СОЛЪА РЪССЕКЪ ДЕ АКОЛО АН ПРІВІНЦА А МАІ МЪЛТОР ПЪНТЪРІ ІНТЕРЕСАНТЕ. — АН ЗІЛЕАЕ АЧЕСТЕА С'АЪ АНЧЕРКАТ АН СЕРБІА О НОЪ РЕВОЛЪЦІЕ АН ЦІНЪТЪА БАЛІЕВО, ШНДЕ АРЕ ФАМІЛІА ОБРЕНОВІЧІЛОР АНКЪ ПЪНЪ АКЪМА НЕ ЧЕІ МЪЛУЦІ ПАРТІЗАНІ, ХЪМЪРІАЛЕ АНЪСЪ ІАЪ ФОСТ, КЪ 8 ДІН ЧЕІ ВІНОВАЦІ С'АЪ АРЪНКАТ ЛА ПРІНЪОАРЕ.

ТУРЦІА. ДЕЛА МАРЪІНЕ 20. СЕПТ. ТЪРЪВЪРЪІАЛЕ АН БОСНІА АНЧЕП ДЕ НОЪ А ЛЪА ШН КАРАКТЕР ФОВАРЕ АМЕРІНЦЪТОРІЪ. СЕ ВОРЕЧЕ ДЕСПРЕ О ІНЪСЪРІКЦІЕ ДЕ ОБЦЕ, КАРЕА СЕ ЗІЧЕ, КЪ АР АВЕА ШІ ПЪНЪ АКЪМА МАІ МЪЛТЕ МІІ ДЕ БЪРЪАЦІ АНАРМАЦІ ФОВАРЕ ВІНЕ. ЧЕТЪЦЪІА ПАНАЛАЪКА ЕСТЕ ЧІРЪМДАТЪ ДЕ КЪТРЕ ІНЪСЪРІЕНЦІ.

ГРЪЧІА. ШІРІАЛЕ СОСІТЕ ДЕ АКОЛО НЪ КЪПРІНД ЧЕВА НОЪ, ЧІ НЪМАІ ЧЕЛЕ ПЪБЛІКАТЕ ШІ ДЕ КЪТРЕ НОІ ЛЕ ДЕСКРІЪ МАІ НЕ ААРГ. ЖЪРНАЛЪА ДЕ ДЕВА МЪРЪТЪРІСЕЧЕ, КЪ НІЧІ ШН ОМ КЪ СЪФЛЕТ НЪ Е АН СТАРЕ А ПРІВІ ФЪРЪ СІМЦІРЕ АЪРЪРОАЕЪ ЛА АЧЕСТЪ ЦАРЪ, АН КАРЕА АЪ КОНЖЪРАТ ПОПОРЪА, АРМІА, АРЕГЪТОРІІ, БА АНЪСЪШІ СФАТЪА ДЕ СТАТ, КЪ ШН КЪВЪНТ ЦАРА АНТРЕАГЪ, ФЪРЪ А РЕМЪНЕА МЪКАР НЪМАІ ШН СЪФЛЕТ ДЕ ОМ, КАРЕ СЪ СТЕА ПЕНТРЪ РЕЧЕ, КАРЕ СЪ ПРОТЕСТЕЪЕ АН КОНТРА ЧЕЛОР ЧЕ СЕ АНТРЕПРІНД ДЕ КЪТРЕ КОНЖЪРАЦІ, АН СЪФЪРШІТ КАРЕ СЪ ДЕА МОНАРХЪАШІ СФАТ, С'АЪ ЧЕЛ ПЪЦІН АЪЧЪТА МЪНГЪІТЕРЕ МОРАЛЪ, КЪ ВІДЕ АНГЪ СІНЕ НЕ ШН КРЕДІНЧІОС АЛ СЪЪ. — КЪ ТОВАТЕ АЧЕСТЕА ШІМ ДІН АЛТЕ СКРІСОРІ, КЪ РЕЧЕАЕ, КА ШН БЪРЪАТ КЪРАТ ЛА ІНІМЪ ЧЕ ЕСТЕ, АНДАТЪ АЪНЪ РЕВОЛЪЦІА ЧЕ О АМ ПЪБЛІКАТ АН НЪМЪРЪА ТРЕКЪТ, АНТОВЪРЪШІТ ДЕ РЕЧІНА СА ШІ ДЕ ПРІНЦЕА ДЕ ОЛАДІНЪРЪГ АЪ КЪАЪТОРІТ ПРІН ЧЕТАТЕ АН СЪЕ ШІ АН ЖОС АН ТРЪЪРЪ ДЕСКОПЕРІТЪ ФЪРЪ ЕСКОРТ ШІ АЪ ФОСТ АНТІМПАНАТ ДЕ КЪТРЕ ТОВАТЕ ПАСЕАЕ ЧЕТЪЦЕНІЛОР КЪ СТРІГЪРІ ДЕ ВІВАТЪРІ АНЪВЪКЪРЪТОВАРЕ. —

Тоці стрзініі аъ ешіт дін постъріале статълаші афаръ де філхелені.

РЪСІА ШІ ПОЛОНІА. Варшава 23. СЕПТ. АН 20. АЛЕ АЧЕШІА ПРІМІ АМЪРАТЪА НІКОЛАЕ ПРІН ШН ТЕЛЕГРАФ ДЕЛА СЪ. ПЕТЕРЪСЪРЪГ АЧЕА АНВІСЕАІТОВАРЕ АНЦІІНЦАРЕ, КЪМЪКЪ АНАЛТА СОЦІЕ А ФІІЪАШІ СЪЪ МОЩЕНІТОРІА КОРОАНЕІ АР ФІ НЪКЪТ ШН ПРІНЦЪ, КАРЕ АЪ ДОБЪНДІТ НЪМЕАЕ НІКОЛАЕ. — ВРІ С'АЪ ЦІНЪТ О МАНЕВРЪ МАРЕ ДІН ТОВАТЕ ТРЪПЕАЕ КАРЕ СЕ АФЪЖ ЛА ВАРШАВІА, АНАІНТЕА АМЪРАТЪАШІ ШІ А ГЪБЕРНЕРЪАШІ ДЕ АЧІ. — О АЛТЪ КОРЕСПОНДІНЦЪ ДІН ВАРШАВІА ВРЕА СЪ НЕ АСІГЪРЪЧЕ, КЪМЪКЪ АЧІ С'АР ФІ ПЪЕ ЛА ПРІНЦОВАРЕ МАІ МЪЛТЕ ПЕРСОАНЕ КЪ ПРІПЪСЪВОРКІЧЕ ДЕСПРЕ ШН КОМПЛОТ АН КОНТРА ВІЕЦЕІ АМЪРАТЪАШІ НІКОЛАЕ. БЪРМА ВА АЛЕЧЕ ДЕ АЪ СТАТ АН АЕГЪТЪРЪ НЪМІТЪА КОМПЛОТ КЪ АНЧЕРКАРЕА ЧЕА ДІЕВОЛЕАСКЪ ДІН ПОСЕН, ДЕ А ОМОЖ НЕ АМЪРАТЪА; ГЛОАНЦЕАЕ АН КАП ДЕ НОАПТЕ, ЗІЧЕ КОРЕСПОНДЕНТЪА, КЪРЪЕА КА ПЛОАІЕА СЪЪРА ТРЪСЪРЕІ АН КАРЕА СЕ АФЛА АМЪРАТЪА КЪ СЪІТА СА, ШІ МЪКАР КЪ АЪНЪ КЪМ СЕ СПЪНЕ — СІГЪР НЪ ПЪТЕМ ШІ ПЪНЪ АКЪМА — С'АЪ СЛОБОЗІТ КА ЛА ВРЕО ДЪЪЗЪЧІ ПЪШКЪТЪРІ, АСЪПРА ТРЪСЪРЕІ, ТОТЪШ МОАРТЕ НЪ С'АЪ ФЪКЪТ; ТІМПАЛ ЕРЪ ФОВАРЕ ПОТРІВІТ ПЕНТРЪ АЧЕАСТА, ШН АНТЪНЕРІКЪ КЪМПАІТ АН КЪТ НЪ СЕ ВЕДЕА НІЧІ МЪКАР МЪНА.

(ЖЪРН. ДЕ АЪГЪСЪРЪГ НР. 276).